

GEMEINDE KOBLACH
BEZIRK FELDKIRCH / VBG.
A-6842 KOBLACH, WERBEN 9

ZAHL: 004-1
DATUM: 22.12.2009
SACHBEARBEITER: HELMUT BURGER
TELEFON: 05523/62875-11
E-MAIL: helmut.burger@koblach.at

Auszug aus der Niederschrift über die 32. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung

Datum: Montag, den 14.12.2009
Beginn: 18.30 Uhr
Ende: 21.00 Uhr
Ort: Feuerwehrhaus Koblach

Der Vorsitzende eröffnet um 18.30 Uhr die 32. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung. Er begrüßt die Anwesenden, stellt fest, dass alle Mitglieder der Gemeindevertretung ordnungsgemäß geladen wurden und die Beschlussfähigkeit gegeben ist.

Vor Behandlung der Tagesordnung setzt der Vorsitzende den Tagesordnungspunkt 4 „Prüfung der Gemeindegasse“ von der Tagesordnung ab.

1. Genehmigung der Niederschrift über die 31. Sitzung am 16.11.2009

Gegen die Abfassung der Niederschrift wird kein Einwand erhoben. Sie gilt somit gemäß § 47 Abs. 5 Gemeindegesetz als genehmigt.

2. Gruppenwasserversorgung Vorderland - Voranschlag 2010

Das Budget des Wasserverbandes Gruppenwasserversorgung Vorderland für das Jahr 2010, welches mit Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 632.400,00 ausgeglichen abschließt, wird von der Gemeindevertretung in der vorgelegten Form einstimmig zur Kenntnis genommen.

3. Abwasserverband Vorderland - Voranschlag 2010

Dem vorgelegten Voranschlag des Abwasserverbandes Vorderland für das Jahr 2010, mit Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 1,617.300,00, wird einstimmig zugestimmt.

4. Prüfung der Gemeindegasse

Dieser Gegenstand wurde vom Vorsitzenden zu Beginn der Sitzung von der Tagesordnung abgesetzt.

5. Gemeinde Koblach - Voranschlag 2010

Einleitend informiert der Bürgermeister über die aktuelle Finanz- und Wirtschaftssituation. Nachdem im Jahr 2008 den Gemeinden die von Bund und Land zugesagten Mittel noch in voller Höhe zugegangen sind, hat die gegenwärtige Finanz- und Wirtschaftskrise die österreichischen Gemeinden Mitte des Jahres 2009 voll erreicht.

In den ersten acht Monaten des Jahres 2009 haben die Steuerzahler rund € 3 Milliarden oder um 7,2% weniger an den Staat abgeliefert (Einkommensteuer, Lohnsteuer, Körperschaftsteuer, Umsatzsteuer, etc.). Die den Gemeinden zugesagten Gelder konnten somit nicht in voller Höhe ausgeschüttet werden. Ein Konjunkturausblick der Wirtschaftsforschungsinstitute ergibt für das Jahr 2009 einen Rückgang um 3,5% und erfreulicher Weise einen geringen Anstieg um rund 1,0 % im Jahr 2010.

Es kommt daher im laufenden Haushaltsjahr 2009 der Gemeinde Koblach zu beträchtlichen Mindereinnahmen (rund € 400.000,00). Damit reduziert sich der angenommene Budgetüberschuss 2009 von € 308.100,00 auf € 65.500,00. Es ist erfreulich, so der Bürgermeister, dass das Jahr 2009 dennoch positiv abgeschlossen werden kann.

Auch für das Jahr 2010 ist mit beträchtlichen Mindereinnahmen zu rechnen. Alleine bei den Ertragsanteilen ist dies ein Minus von rund € 320.000,00 (-12%) gegenüber dem Voranschlagsansatz 2009. Zudem wird angenommen, dass es bei den Sozialausgaben zu höheren Beitragsleistungen für die Gemeinden kommt. Aus diesen Gründen ist auf eine sparsame Budgetierung zu achten. Die geplanten und laufenden Projekte sind über keineswegs in der Realisierung und Finanzierung gefährdet.

Der Gemeindevorstand und der Ausschuss für Finanzplanung und Finanzwirtschaft haben in der gemeinsamen Sitzung am 30.11.2009 über den Budget-Amtsentswurf 2010 beraten und schließlich einhellig der Gemeindevertretung zur Beschlussfassung empfohlen.

Der nunmehr vorliegende Voranschlagsentwurf 2010, der allen Gemeindevertretern samt Beilagen vor dieser Sitzung zeitgerecht zugestellt wurde, lautet wie folgt:

<u>Gruppe</u>	<u>Einnahmen</u>	<u>Ausgaben</u>
0 Vertretungskörper u. allgem. Verwaltung	1,362.500,00	1,063.700,00
1 Öffentliche Ordnung u. Sicherheit	15.600,00	168.400,00
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	453.600,00	1,248.800,00
3 Kunst, Kultur, Kultus	9.100,00	125.000,00
4 Soziale Wohlfahrt u. Wohnbauförderung	233.200,00	1,032.000,00
5 Gesundheit	15.800,00	435.800,00
6 Straßen- u. Wasserbau, Verkehr	381.500,00	786.900,00
7 Wirtschaftsförderung	200,00	44.900,00
8 Dienstleistungen	1,755.700,00	1,451.000,00
9 Finanzwirtschaft	<u>4,154.600,00</u>	<u>1,993.000,00</u>
	8,381.800,00	8,349.500,00
Zuführung Rücklage (Haushaltsausgleich)		<u>32.300,00</u>
	<u>8,381.800,00</u>	<u>8,381.800,00</u>

Der Gemeindehaushalt 2010 mit Ausgaben von € 8,349500,00 und Einnahmen von € 8,381.800,00 weist einen Überschuss von € 32.300,00 aus, welcher den Rücklagen zugeführt werden soll. Das Gesamtbudget 2010 liegt um 4,77% über dem Voranschlag des Jahres 2009 (€ 7,999.600).

Die Finanzkraft der Gemeinde (gemäß § 73 Abs. 1 Gemeindegesetz) beträgt für das Jahr 2010 € 4,019.100,00.

Der Bürgermeister gibt an Hand von Folien einen Überblick über die drei derzeitigen Großprojekte: Über die GIG gebaut und finanziert werden die Projekte Koblach–DorfMitte (Zeitraum 2009 bis 2011) sowie die Erweiterung des Friedhofes (Zeitraum 2010 bis 2011).

Die Finanzierung der Umlegung Bofel-Steig fließt in das Budget der Gemeinde ein. Hierzu bemerkt der Bürgermeister, dass wegen Einsprüchen von privater Seite das Verfahren auch nach 5 Jahren noch nicht abgeschlossen werden konnte, wodurch lang gehegte Bauwünsche von privaten Grundbesitzern bislang nicht erfüllt werden konnten.

Der Vorsitzende informiert über weitere, im Voranschlag 2010 enthaltene Projekte. Auszugsweise wird festgehalten:

- Volksschule – Instandhaltung Gebäude - € 30.000,00:

Für Klassensanierungen (jedes Jahr 2 Klassen), Brandschutzmaßnahmen und Rolladen.

– Beitrag an den Sozialfonds nach dem Sozialhilfegesetzes:

Das Betreffnis der Gemeinde Koblach beträgt für das Jahr 2010 € 636.900,00, d.i. eine Steigerung von rund 21% gegenüber dem Voranschlagsansatzes 2009 (€ 525.400,00). Im Durchschnitt der letzten Jahre betrug die Steigerung jährlich ca. 14%.

– Versorgungsheim – Instandhaltung Gebäude - € 8.000,00:

Herstellung von Brandabschnitten im Versorgungsheim.

– Krankenanstalten - € 350.000,00:

Gegenüber dem Jahr 2008 sind etwa 530 Verpflegstage mehr angefallen (+ 10%). Das voraussichtliche Ergebnis 2009 beträgt anstatt angenommen € 320.000,00 rund € 390.000,00.

- Gemeindestraßen - Neu- und Ausbau - € 62.500,00:

Brücke über den Ratzbach € 25.000,00 (Projekt der HFL Rankweil) und Erschließung Umlegungsgebiet Bofel-Steig (€ 35.000,00).

- Neu- und Ausbau Radwege - € 6.000,00:

Entlang der Landesstraße beim Udelberg-Durchstich wird linksseitig der bestehende Gehsteig in einen Geh- und –Radweg umgebaut (Geländer wird versetzt, etc.).

- Örtliche Verkehrsplanung – Leben an der L190 - €20.000,00:

Ausgaben für Verkehrssicherheitsmaßnahmen (Landesförderung 50%).

- Wasserversorgung/Kanalisation:

Die Ausgaben für die Neu- und Erweiterungsbauten (Wasser € 125.000,00) und Kanal (€ 122.000,00) betreffen die Erschließung des Umlegungsgebietes Bofel-Steig sowie die Restarbeiten beim Ringschluss Koblach-Götzis (Pumpen/Steuerungsanlage - € 45.000,00).

Neben den Landesbeiträgen für die Erweiterungsbauten Wasser und Kanal und den Beiträgen von Privaten (Kostenbeteiligung an der Umlegung) ist als Vorsorgeansatz eine Darlehensaufnahme von € 200.000,00 budgetiert (2/850 346).

– Abwasserbeseitigung – Sonstige Leistungen - € 50000,00:

Ansatz für die Erstellung eines Kanalkatasters (Gesamtkosten € 500.000,00). Dieser wird im Zeitraum von 5 Jahren erstellt und finanziert. Alle Abwasser-Hauptkanäle und -Hausanschlüsse werden u.a. auf Beschädigungen untersucht. Die Landesförderung beträgt 38%.

– Abfallbeseitigung – geringwertige Wirtschaftsgüter - € 8.000,00:

Alle Metallcontainer an den Altstoffsammelinseln werden im Jahr 2010 durch Kunststoffcontainer ausgetauscht. Auf Grund einer landesweiten Umtauschaktion (Vorarlberger Umweltverband) kann dies im kommenden Jahr sehr kostengünstig abgewickelt werden.

- Gesellschaftereinlage bei der GIG - € 1.821.200,00:

Der Schuldenstand inkl. Leasingfinanzierung wird am Ende des Jahres 2010, ausgehend von € 5,689.413,00 per Ende des Jahres 2009, abzüglich der Darlehenstilgungen 2010 von € 428.500,00 und der vorgesehenen Darlehensaufnahme von 3,200.000,00 (GIG für Koblach-DorfMitte und Erschließung Umlegungsgebiet Bofel-Steig), gesamt €8,460.913,00 betragen. Die Pro-Kopf-Verschuldung (inkl. Leasingfinanzierung) kommt somit auf € 1.963,00/Einwohner zu liegen (2009: € 1.425,00/Einwohner) und ist etwas niedriger als die der anderen Gemeinden am Krumma.

Im Verlaufe der weiteren Beratung informiert der Obmann des Ausschusses für Finanzplanung und Finanzwesen – GV Franz Asanger - mit verschiedenen Folien über Kennzahlen und Entwicklungstendenzen (Krankenanstalten, Finanzkraft, Ertragsanteile, Bedarfszuweisungen, Landesumlage etc.). Stetig steigende Zahlungsverpflichtungen müssen mit immer weniger Einnahmen von Bund und Land von der Gemeinde finanziert werden.

Nach Ende der Budgetdebatte wird der vorgelegte Voranschlagsentwurf für das Haushaltsjahr 2010 mit Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 8,381.800000 mehrheitlich beschlossen. Der Haushaltsausgleich wird durch eine Rücklagenzuführung in Höhe von € 32.300,00 hergestellt.

6. Gemeinde Koblach Immobilienverwaltungs GmbH & Co KEG - Voranschlag 2010

Auf Antrag des Bürgermeisters wird das Jahresbudget 2010 der Gemeinde Koblach Immobilienverwaltungs GmbH & Co. KEG mit Ausgaben und Einnahmen von jeweils € 4,928.400,00 in der vorgelegten Fassung einstimmig zur Kenntnis genommen und genehmigt.

7. Verpachtung der landwirtschaftlichen Flächen

Alle fünf Jahre, so der Bürgermeister, werden die im Eigentum der Gemeinde stehenden bzw. der von ihr verwalteten landwirtschaftlich nutzbaren Flächen - einschließlich Gemeindegut - verpachtet. Der Vorsitzende informiert über die Praxis der Vergaben. Seit 1974 – nach Auflösung der Guts-hofes – werden die landwirtschaftlichen Flächen jeweils befristet für fünf Jahre von der Gemeindevertretung verpachtet.

Die Gemeindevertretung hat zuletzt in der Sitzung am 22.11.2004 die Verpachtung der landwirtschaftlichen Flächen an die Landwirte für die Laufzeit 1.1.2005 bis 31.12.2009 beschlossen. Auf Ersuchen der Gemeinde vom 9.10.2009 haben die Landwirte ihre Pachtwünsche angemeldet. In einer gemeinsamen Sitzung des Gemeindevorstandes mit dem Land- und Forstwirtschaftsausschuss und dem Ausschuss der Nutzungsberechtigten am 10.12.2009 wurden die Anträge behandelt und abschließend eine Empfehlung zur Neuverpachtung ab dem 1.1.2010 an die Gemeindevertretung beschlossen.

Waren es bisher 61,77 ha, so sind es für die neue Pachtperiode insgesamt 62,1822 ha an landwirtschaftlichen Flächen, weil zusätzlich auch jene Grundstücke an heimische Landwirte verpachtet werden, die von der Gemeinde in den letzten fünf Jahren erworben und teilweise bisher von auswärtigen Landwirten bewirtschaftet wurden.

Nach Ende der Beratung zu diesem Tagesordnungspunkt wird mehrheitlich beschlossen:

- a) Der „Pachtvertrag“ und die „Allgemeinen Bestimmungen“ der Gemeinde Koblach für Pachtverträge (Ausgabe 2009) für die Verpachtung der landwirtschaftlichen Flächen vom 1.1.2010 bis zum 31.12.2014 – mit den eingearbeiteten Änderungen und Ergänzungen – werden in der vorgelegten Fassung beschlossen.
- b) Die Aufteilung der Pachtflächen auf die Landwirte auf die einzelnen Landwirte wird auf Empfehlung des Land- und Forstwirtschaftsausschusses, des Ausschusses der Vertreter der Nutzungsberechtigten und des Gemeindevorstandes in der vorgelegten Fassung beschlossen. Auf dieser Grundlage erfolgt die Verpachtung an die Landwirte für die Dauer vom 1.1.2010 bis zum 31.12.2014. Hierüber sind Pachtverträge mit den Landwirten abzuschließen.
- c) Regelung zur Unterzeichnung des Pachtangebotes:
„Die Gemeinde Koblach ist an das Pachtangebot bis längstens 31.1.2010 gebunden. Wenn der Pachtvertrag bis zu diesem Zeitpunkt nicht vorbehaltlos angenommen, unterschrieben und der Gemeinde Koblach zurück gestellt wird, so gilt das Pachtangebot der Gemeinde Koblach als nicht mehr gültig und verpflichtend. In diesem Fall sind alle betroffenen Grundstücke, soweit sie von der Gemeinde bisher gepachtet wurden, umgehend an die Gemeinde Koblach zurück zu geben, welche neu über die Vergabe in der Gemeindevertretung zu entscheiden hat.“

- d) Der „Pachtvertrag“ und die „Allgemeinen Bestimmungen“ sowie die Zusammenstellung über die Aufteilung der Pachtflächen sind Bestandteile der Niederschrift.

8. Berichte

- 17.11.2009 Rheintalkonferenz – Vision Rheintal – Themen: Gemeinsame Betriebsgebiete, Kinderbetreuung, Betreuung und Pflege. Neues Thema: Jugend und Migration.
- 18.11.2009 Amphibienteiche im Koblacher Ried - Begehung mit Mag. Markus Grabher und Mag. Karin Holzer - Umsetzung über die Wintermonate.
- 19.11.2009 9. Verbandsversammlung des Vbg. Umweltverbandes - Neue Container mit neuer Beschriftung für alle Wertstoff-Sammelstellen werden angeschafft.
- 20.11.2009 Aukanal - Neue Brücke beim Dorf-Biotop wird aufgestellt.
- 23.11.2009 GR Anita Minatti informiert über die Vorbesprechung mit Vertretern der VOGEWOSI zum Thema Haus Koblach.
- 23.11.2009 61. Sitzung des Gemeindevorstandes.
- 24.11.2009 Wahl der Ortsbäuerinnen: Rita Meusburger und Sigrid Gächter.
- 25.11.2009 Wintersportverein WSV Koblach – Jahreshauptversammlung.
- 27.11.2009 Bauhöfe Region amKumma – Optimierung in der Zusammenarbeit aller 4 Bauhöfe.
- 28.11.2009 Hochwasserschutz - Begehungen mit den Anrainern in den Parzellen Letten und Wegeler - Festlegung von konkreten Maßnahmen.
- 28.11.2009 GR Anita Minatti berichtet über den Verlauf des Weihnachts- und Krömlemarktes in Koblach an dem u.a. selbst gebackene Kekse zu Gunsten einem wohltätigen Zweck verkauft wurden.
- 30.11.2009 Begehung der Koblacher Riedgräben - Festlegung von konkreten Maßnahmen. Abstimmung mit den Behörden.
- 30.11.2009 Finanzausschuss und Gemeindevorstand – Sitzung zum Voranschlag 2010.
- 3.12.2009 Grundverkehrs-Ortskommission – Sitzung.
- 3.12.2009 Bauverhandlungen.
- 3.12.2009 Volleyballverein Koblach - Jahreshauptversammlung.
- 3.12.2009 Ehrenabend der Faschingsgilde Schollasteacher.
- 4.12.2009 Friedhofs-Erweiterung – Vermessung: Begehung mit den Nachbarn und Anrainern.
- 5.12.2009 Koblach – DorfMitte - 2. öffentliche Baustellenbegehung mit Arch. DI Dietmar Walser.
- 9.12.2009 Räumliches Entwicklungskonzept Koblach – GR Helmut Egle berichtet über die im Feuerwehrhaus abgehaltene, gut besuchte Startveranstaltung.
- 10.12.2009 ARA-Vorderland - Sitzung Vorstand und Mitgliederversammlung.
- 10.12.2009 Gemeinsame Sitzung Land- und Forstwirtschaftsausschuss, Ausschuss der Nutzungsberechtigten und Gemeindevorstand - Verpachtung der landwirtschaftlichen Flächen.
- 11.12.2009 Saeco Power Team - Jahreshauptversammlung
- 11.12.2009 UHC Ruins Koblach – Jahreshauptversammlung
- 12.12.2009 GR Franz Karl Meusburger informiert über die Aufstellung von 4 Storchenhorsten im Koblacher Ried (Wolfsgrube, Hochmahd, Höller, Schron)

THEMEN:

- Projekt: Koblach – DorfMitte – Guter Baufortschritt.
- Leben an der Landesstraße L190 – Planungen und Umsetzung im Jahr 2010.
- Grabenmähen und Grabenreinigung – Arbeiten am Winkla-Graben, Wiesen- und Bitzegraben. Arbeitsprogramm für 2010.
- Dorf-Biotop Aukanal - Abschließende Bepflanzungsarbeiten.
- Friedhofserweiterung - Vorarbeiten - Öffentliche Informationsveranstaltung im Frühjahr 2010.

TERMINE

- 15.12.2009 Gruppenwasserversorgung Vorderland: Vorstand und Mitgliederversammlung.
- 16.12.2009 Bauverhandlungen.
- 18.12.2009 Weihnachtsfeier der Mitarbeiter der Gemeinde Koblach.
- 19.12.2009 Kneipp Aktiv Club - Jahreshauptversammlung

Bgm. Fritz Maierhofer dankt allen Mitarbeitern der Gemeinde für ihre Arbeit im abgelaufenen Jahr. Einen besonderen Dank richtet er an Vizebgm. Rainer Egle sowie an alle Mitglieder des Gemeindevorstandes. Er dankt allen drei Fraktionen der Koblacher Gemeindevertretung für die gemeinsame und konstruktive Arbeit für Koblach. Auch im Jahr 2009 hat sich viel Positives getan. Der Bürgermeister wünscht allen frohe Festtage und beste Gesundheit für das Jahr 2010.

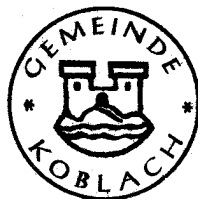
9. Allfälliges

GR Helmut Egle (KVP) bedankt sich bei allen Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung und der anderen Dienststellen für ihre Arbeit. Er dankt allen Fraktionen für die gute und positive Zusammenarbeit. Er spricht dem Bürgermeister für seine zeitraubende Arbeit das ganze Jahr hindurch und seinen großen Einsatz Dank aus und wünscht allen geruhsame Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

GR Ludwig Schellhorn (SPÖ) und GVE Gerd Willi Grabher (FPÖ) schließen sich im Namen ihrer Fraktionen den Dankesworten und den Glückwünschen an.

Der Vorsitzende schließt die Sitzung um 21.00 Uhr.

Der Bürgermeister:



A handwritten signature in black ink that reads 'Maierhofer Fritz'. The signature is written in a cursive style.

Fritz Maierhofer